

ЛЕНИН'Я

РЕДАКЦИЛЭН АДРЕСЭЗ: г. Можга, УАССР, Можгинской ульча, д. № 5, выльсь этаж, телефон № 0-32

20 мае
1940 ар
№ 45 (792)

10-ти арзэ потэ.
№-лэн дуньс 8 копейка

ВКП(б)-лэн Можгинской Райкомезлэн, Райсоветлэн но Горсоветлэн органы.

ВКП(б)-лэн ЦК-яз

Тулсы бер кылемен но кизён жөгамен сэрэн Московской но Ленинградской партийной организациос-лэн ходатайствозыя ВКП(б)-лэн Центральной Комитетэз пуктыз партийной работник'ёсты кизён ужысь вис'яллантэм выльсь ик'нь толэээ люкано 18-тй Все-союзной партийной конференциез арлэн пумаз люканы.

В. Д. КОСТЕНКО

Краснодарской крайысь Щербинской районись XVII парт'ездлэн нимыныз нимама колхозлэн председателез, РСФСР-лэн Верховной Советэз-лэн депутатэз, орденоносец.

Кызы труд оплачиваться каре постоянной звеноын

Куинь ар ни милям XVII парт'сездлэн нимыныз нимама колхозамы трудэз звеноен организовать карон уж нуиське. Постоянной звеноос, куд'ёсыз быдэс ар ортчытозь, соос борды юматэм культураосыты определенной лыдын обработать каро но куд'ёсыз отвечать каро урожайлэн результат'ёсыз понна — асьсэзыз быдэсак оправдать каризы. Постоянной звенолон журтэменыз ми колхозной бусыосын образцовой порядок лэстымы, кизем'ёсты утялтонны обезличкаез быдтымы, быдэсак колхозной массив'я устойчивый урожайэз добитыса каримы. Звеноын ужэз быдэстолэн качествоз понна котькуд ужасьлэн ответственностез жуткисыз, выль агротехникалэсь прием'ёсэ паськыт но комплексной прием'ёс понна узыресь луонлык'ёс устыськызы.

Котькуд звено борды ми огбадь юмат'ямы вань культураосыты, куд'ёсэ кызыны кулэ вал бригада. Практика возмат'из, что культураосыты лувьлонлэн таце порадокез трактор'ёслэн но комбайн'ёслэн выль производительностен ужанзы понна кулэ дуньс условиос обеспечить уг кары. Со саяна вечки лувьлон участок'ёсын котькуд звеноа урожайэз шонер лыд'яны луонлык уг сёты.

1939 арысен ми котькуд звено борды 4 — 5 культураос саяна бм юмат'яле ни. Тини озы кизён'ёс, тужгез ик тысё юос, пишчесь участок'ёслы уг лувьлыське ни но луонлык сёте котькуд звенолэсь участокэз комбайнэн нимаз октынны калтынны. Со озы ик луонлык сёте вань звеноосыты одиг кадь нагрузить каримы, соослэсь кизем вытызэс ар ортчытозь утялтыса, но урожайэз шонер лыд'яны, куд'из октэмын котькуд звеноен со борды юматэм участок'ёсысь.

Котькуд звенолэн ужамеалэсь результат'ёсэ нимаз шонер лыд'яны вань культураослэсь устойчивый урожай бастыон понна звеноослэн соревнование организовать кароназы главной условие. Постоянной звеноосын ужась колхозник'ёслэн труды ужэс быдэстэмзылэн качествоз'я но количествоз'я гинэ тырыськыны кулэ бвдл, но и озы ик урожайлэн размерезлэн зависимость'я, куд'из октэмын - калтэмын

звеноен. Уно урожай бастэм звеноос, уно доход бастыны кулэ. Со понна кулэ луэ, нырысь ик, добитыса кароно колхозник'ёслэсь постоянствозэс, куд'ёсыз ужало звеноын, и, вытэт'изэз, шонер лыд'яно звеноен котькуд участокысь октэм урожайэз.

Тари но шунды берган (шунял-тэ) озы ик комбайнэн нимаз октэмын - калтэмын вал, нош лаллемандия аран машинаосын турнамын вал но собере урожайэз кутсау сое звеноа лыд'ямын вал. Октоп-калтон бере милям вал ни точной данной'ёсы урожайлэн размерез сярэсь, соисытыз яке мукетсытыз участокысь звеноен октэм сярэсь.

Кызы поощряться каризы выль урожай бастэм звеноос? Ми асьме колхозны таце порадок кутыськомы: колхозны октынны - калтынны сётемын планлэсь котькуд мултэс центнерлы звенолы одиг мултэс трудодень тырыське. Звено пушкын та дополнительной надбавка пропорционально лувьлыське трудодень лэн лыдыз'я, куд'из выработать каремын котькуд колхозник'ен. Кылэн трудоденез уно, солы надбавка но уногем сётыське.

Тысё юослэн шорлыдын урожайзы колхозны гектарысь 14 центнер тупатэмын. Нырысетй бригадамь Степан Злобинлэн звеноезлы, кудаэ ужало 8 колхозник'ёс но тупатэм планлэсь 374 центнер мултэс урожай бастыз, дополнительно 374 трудодень начислить каримы. Трель Александрлэн звеноезлы, куд'из 85 гектар выльсь котькуд гектарысьтыз 21,82 центнерен тысё юосты октыз но 1939 арын планлэсь мултэсэн 664 центнер урожай сётыз, — дополнительно 664 трудодень начислить каримы. Звеноын бад'ым прибавка сётыськыз со колхозник'ёслы, куд'ёсыз ар ортчытозь уно трудодень выработать каризы. Ачиз звеньевой дополнительно 140 трудодень — заслуженной поощрение бастыз.

Табере ми предполагать кариськом звеноослы трудодень начислять каримы урожай понна, куд'из октэмын - калтэмын общеколхозной планлэсь мултэсэн, котькуд культурая нимаз. Поощренилэн таце порадокез звено борды юматэм вань культураослэсь урожайвэс жутон понна соревнованилэсь эшшо бад'ым тулымзэ жутэ.

Ивортон

25 мае, 10 часын Чувна, Можга городын, зимней театрлэн помещенияз, колхозной комплексной звеноослэн но пудо вордон фермаослэн агитатор'ёсылэн агитколлектив'ёслэн кивалтысьёсынызы огазын районной совещанизы луоз.

СОВЕЩАНИЫН КЫК ВОПРОС'ЁС:

1. Международной положение.
2. ВКП(б)-лэн ЦК-езлэн мартовской пленумезлэн итог'ёсыз но агитационной ужлэн задачаосыз.

Перничной парторганизациослэн секретарьёсылы агитатор'ёсты агитколлектив'ёслэн кивалтысьёсынызы нош организованной лыктонэз обеспечить бароно.

Испытаниос кутскизы

17 мае 1, 2, 3

классёсын дышетскисьёс дышетсконзэс быдтыса гужем каникул'ёсы потызы. Нош старшой клас'ёслы туннэ кутскизы проверочной но переводной испытаниос.

Трос дышетскисьёс испытаниосы жеч тодонлыкэн лыттызы. Соос испытаниосэс „умой“ но „отлично“ отметкаосын гинэ сётозы. Соослы испытаниос бад'ым праздникез луозы. Асьсэлэн „отличной“ отметкаосынызы соос страналы рапорт сётозы. Соос испытаниослы сюдымы тырышса дасяскызы. 1 номеро школын V „А“ классысь Лопатина, X но IX клас'ёсысь Перов, Корепанова но мукет'ёсыз. Озы ик мукет школасын но отличник'ёслэн лыдыз унолы будэмын.

Отлично отметкаосын испытаниосы сётыны дасяскысьёс возын як вань счысёсыз, куд'ёсыз испытаниослы лэб дасяскызы. Кылэсярэсь, 1 номеро школамь Шербаков, Чубыкин, Перминов но Бельтюбов дышетскисьёс. 2 номеро школамь Чугунов, Баизтов но Плетнев дышетскисьёс, 3 номеро школамь Ханжин но Кычанов.

Нош Минюхин дышетскись одиг классын номыр но лэстытэк кык ар пукыз но со туэ арын школамь куштыське. Озы ик мылпотостэм'ясызы Холстин, Акатьев, Ворончихин но мукет'ёсыз.

Мозголина.

Советской Союз но Югославия кустын вузкарон договор гожтэмын

1940 арын 11 мае Советской Союз но Югославия кустын Москваын подписать каремын вузкарон но мореплавание сярэсь договор, со борды протокол СССР-лэн Югославиын торговый представительствоэз сярэсь но СССР-лэн Югославиын временной торговой делегациез сярэсь но 1940 — 1941 ар'ёсын товарооборот но платеж'ёс сярэсь соглашение.

Товарооборот но платеж'ёс сярэсь соглашенилэн основаниез'я СССР но Югославия кустын 1940 — 1941 ар'ёсы оглом товарооборот 176 миллион динары вуоз.

Советской Союз Югославинысь вайыны чакла ыргон, свинцовой но цинковой рудаослэсь концентрат'ёсэс, парсь кой но мукет вуз'ёс. Югославины вузаны чакла сельскохозяйственной но мукет машинаос, керосин, хлопок но мукет вуз'ёс.

Тулсы бусы уж'ёслэн МТС'я итогзы

13 мае, та арын, МТС-ын тракторной отряд'ёслэн бригадир'ёсылэн но механик'ёслэн тулыс кизёнлэн итог'ёсыз сярэсь вопросэм совещанизы ортчиз. Совещаниын умой ужась тракторной отряд'ёслэн бригадир'ёсы асьсэлэсь ужан опытсэс мукет бере кылысь бригадир'ёслы вераллязы. Азыланыз но умой ужаны обязательствоос бастызы.

Совещание шараяз Алексеевлэн бригадезлэсь лэб ужамзэ. Солэн бригадаез тулыс кизён планзэ 50 процентлы гинэ быдэстиз. Бере кылэн Алексеевлэн лэб кивалтэменыз гинэ бз луы. МТС-лэн дирекциез но солы ужын журттэт сётыны бз быгаты. Алексеевез МТС-лэн директорез Швецов эш ужысь куштылыз но берен пыртыз, со эшшо но уродгес луиз бригадалэн ужас. Совещаниын Алексеев эш ас янгышсэ валаз но азыланыз умой ужаны обязательство бастыз.

Агротехнической меропрिया-

тиосты валаса уже кутыса ужал бригадир Шугов эш. Солэн бригадаез планзэ 104 процентлы быдэстиз. Уж умой мынэмен татын стахановец'ёслэн но лыдыз будызы, кызы ке Федяев эш нормазэ 200 процентозь быдэс'яз. Со кылем арын Все-союзной сельскохозяйственной выставкалэн участкенизы вал. Туэ арын но Федяев эш выставканы участвовать карыны кандидатэн луэ. Шугов эшлэн бригадаезлы умой ужамез понна кысыкше вош'ясыкысь красной знамя сётемын.

Красной знамяез бастыса Шугов эш вераз, что солэн бригадаез та ворон'ёс бордын уз дугды, кысыкше вош'ясыкысь красной знамяез нокины уз сёты. Если солэн туэ одигез трактористэз выставканы участвовать кареке, то азыланыз быдэс отрядзэ солэн выставкалэн участкенизы луоз.

Г. Иванов.

Жоглык'ёсты мукет уж'ёсын но юнмотозы

140,85 гектар площадь вылэ валэс юоссэ но технической культураоссэ кизёнзэ Нижне-Вишурской сельсоветысь „Новая жизнь“ колхоз, 8 нунал бусыны ужаса, 30 апреле быдтыз. „Тулсы кизён,— вера колхозлэн председателез Тумаев эш,— эшшо 1—2 нуналлы вазьгем быдтэмын лусалыз, урод инкуазь условиос, уйёсы кынтылон'ёс, ой ке лусалзы. Но урод инкуазь шоры укытэк ми кизёнмес азинлыкы быдэстимы. Тулыс кизёнын бастэм жоглык'ёсы синамсыкымонэсь. Б у д и з ы вылэсь стахановец'ёс, куд'ёсыз нормооссэ нуналмысь мултэсэн быдэс'яса ужасы. Стахановец'ёслэн лыдыз эшшо унолы будозы но тацеесы ик азинскон'ёс луозы на азын сылылысь уж'ёсын: бусые кыед поттонны, парез гыронны, турнаны, октоп-калтонны но мукет. Тулыс бусы уж'ёс вылын бастэм жоглык'ёсмес юматомы“.

Колхоз валэс юоссэ но технической культураоссэ кизёнэн ог дыре ик 5,18 гектар вылэ вика турын кизиз (план'я 4 гектар кизёно вал) но 4 гектар вылэ кидыслы вика киземын. 12 гектар вылэ картошка мерттэмын но али корнеплод кизён мынэ

(ваньмыз 4 гектар вылэ киземын луоз).

Колхозын 6 комплексной звеноос саяна, садогородничествоын кык звеноос ужало. Синамсыкымонэсь у ж'ё с лэстызы тулыс кизёнын комплексной звеноос: юослы подкормка сётызы, муз'емез обработать каронын но кизёнын нормаоссэс мултэсэн быдэс'яса ужасы. Звеньевой Михайлов Кузьма сеялкаен кизыса нормаоссэ 130 процентозь быдэс'яз но мукет. Бусыны ваньмыз тулыс кизён вакытэ 13 стахановец'ёс будызы.

Т у э тулыс б у с ы уж'ёсын кизёнэз выль способ ортчытэмын: 25 гектар площадь матэ карем сошник'ёсын киземын но шахматной кизён ортчытэмын. Тулыс бусы уж'ёсты азинлыкы но жоглыкы орчытон понна „Знамя“ колхозэн гожтэм социалистической договор'я „Новая жизнь“ колхоз воронисен потыз. Та колхоз али кыед нуллэ но парез гыре. В а н ь м ы з кыед 20 гектар вылэ 9—10 нунал'ёсы поттыса быдтэмын луоз но 101,5 гектар пар гырон 5—6 нунал'ёсын гырыса быдтэмын луоз.

Н. Верещагин.

Зарни поттон узыр инты

Миасс (Челябинской области). Федор Шабановлэн старательской аргелез „Миасс-золото“ комбинат. Ленинской приискаэз ужаса, апрель толэзлэн пумаз шедьтыз зарни

поттон узыр инты. Нырысь ик татысь бырыса 4,5 килограмм зарни поттэмын вал, 7 мае артель та кустысь эшшо 5875 грамм зарни поттыз на.

Великой русской полководец СУВОРОВ

(Кулэмез нуналысен 140 ар тырмемезлы).

140 ар талась азыло, 18 мае 1800 арын, кулыз величайшой полководец Александр Васильевич Суворов (вордскиз 24 ноябре 1730 арын).

Солян нимыныз герзаскемын русской национальной военной искусствоез кылдытон, кудыз вольмемыз быдэс мирын. Суворов русской войскоез азымынсь европейской армии берыктыз но кылдытыз стратегической амал'эсты, кудыз военной искусствоез быдэс даурлы азыланьтыз.



Суворовлэн вань улонез, пинал дырысеныз, люкисконтэм герзаскемын армив. Суворов армии мынйз рядовой солдатэн. Солдат'эсын огазын казармаын улыса, со ас вылаз адзиз солдатской улонлэсь вань секытлыксы. Казармаын Суворов солдат'эсты яратыз, куд'эсыныз солы берло люконо луиз славаез но, лишениез но. Солдат'эс туж умой валаллазы Суворовез, со но туж умой валаллаз солдат'эсты.

Суворов 1759 арын Куннердорфын жугисконны боевой крещение бастыз, куке русской войскоос II Фридрихлэн прусской армиез вылын блестящей вормон'эсты бастыз, кудыз со дыре ляд'яске вал вормыны луонтэм армив.

Прусской войнаын аслэстыз храбрэстэсь возматэмез понна, Суворовез полковник'эс радэ воштыз.

Суздальской пехотной полклен командиреныз луыса, Суворов аслэстыз войскоосэ воспитать корон но дышетон системаз уже кутыны кутскиз, кудыз кбня ке улыса русской армии гинэ бвбл, озы ик тросэзы европейской армислы основаен луиз. Русской солдат'эслэсь военной дышеткемзэс Суворов возматемын быгатыз Польшаын операциос луон дыр'я. Собрее Суворов вормон'эсты бастыз Турецкой войнаын, выльысь Польшаын, берло, 1799 арын замечательной итальянской кампанийн, куке Ада, Требви шур'эс но Нови город дорысен француз'эсты кунь пол вормон'э-

Государстволы сельхозпродук'эсты сетонез дыраз быдэстоно

Государстволы сйль, йбл но мукет продукт'эсты дыраз быдэстон понна сельсполком'эслэн, колхоз'эслэн председател'эсы но уполнаркомзаглэн заготовкаос'я агент'эсыз юн ужано луо.

Асьме районн 11 май азелы сйль тыронлэн планэз 64,8 процентлы, нош йбл тыронлэн 8,9 процентлы гинэ быдэстэмын выл.

Сйль тыронэн планэс дыраз быдэс'яло Можгинской, Удмурт-Сюгаильской но Почешурской сельсовет'эс, куд'эсылэн планзы 72—85 процентозы быдэстэмын ни. Йбл тырон'я азымынсь сельсовет'эсын М-Сюгинской, Н-Вишурской но Почешурской сельсовет'эс луо.

Азымынсь сельсовет'эсын гинэ уж уг умоя. Соосын артевань сйче сельсовет'эс, куд'эсыз планэс туж кален быдэс'яло. Кылсарысь, сйль тырон'я Б-Пудгинской, М-Сюгинской но Билярской сельсовет'эс но йбл тырон'я Сунцовской, Н-Кватчинской но Билярской сельсовет'эс.

Та бере кылэн'эс луо со бордысен, что сельсполком'эсмылэн председател'эсы государстволы сельхозпродук'эсты сетонез палэнз кельто на. Тырмыт өз нуисыкы массово-раз'яснительной уж но мукет.

Бере кылен'эсыз лядэ бастыса сельсполком'эслэн, колхоз'эслэн председател'эсылы но уполнаркомзаглэн заготовкаос'я агент'эсызлы матысь нунал'эсы та задачаосты быдэс'ян борды кутсконо.

Петров.

Сюрес лэстынлы материал'эсты дыраз дасяно

Кема дыр ортыз ни со дырысен, ку трудящой'эслэн депутат'эссылэн районной Исполнительной Комитетэнызы но ВКП(б)-лэн райкоменыз сюрес лэстыны материал'эсты дасяны сярэсь решение поттэмын вал.

Та поттэм решениез кулэен ляд'яса Нижне-Вишурской но Н-Кватчинской сельсовет'эс материал'эсты дасяны борды жоглыкы кутскизы. Та сельсовет'эслэн из дасяны но нуллон план'эсы 60—70 процентлы быдэстэмын ни.

Таосын арте ик адзиско сйче сельсовет'эс, куд'эсыз та нуналозь одиг кубометр из но өз дасялэ на. Сюрес лэстынлэсь планэз быдэс'янын бадзым роль шудо сельсполком'эслэн но колхоз'эслэн председател'эсы. Нош Билярской, Сунцовской но Комякской сельсполком'эслэн председател'эсы но та сельсоветысь колхоз'эслэн кивалтысьэсы, та ужез быдэстон борды кутскины өз на ик малпаске. Соин ик уго одиг кубометр но из өз дасялэ на.

Матысь нунал'эсы та бере кыл'эсь сельсовет'эслы но озы ик мукет'эсызлы кутсконо жоген сюрес лэстын борды. Соку гинэ быдэстом асьмеос сюрес лэстынлэсь планэз.

Панфилов

Граница сьорысь ивор'эс

Англилэн авиациезлэн министерствоезлэн ивортонэз

Лондон, 16 мае. (ТАСС). Рейтер агентство Англилэн авиациезлэн министерствоезлэсь ивортонэз сэтэ, отын верамын: „Толон Чукна шбдэмын вал, что противник Маас шурвамен потан доры пасынт наступление нуэ. Калчиесь бомбардировщик'эслэн отряд'эсы ыстэмын вал противниклэсь шурвамен лэстын понтоной выж'эсэс быдтыллыны понна. Асьмелэн самолет'эсы кбня ке выж'эсты быдтылзы. Жытпалгес та районн положение эшшо но сэрэзной дуныны кутскиз. Соин сэрэн английской но французской бомбардировщик'эс огазын налет лэстыллызы Маас шурвамен потан'эс вылэ но противниклэн подкреплениесыз вылэ. Та операциосын 150-лэсь но трос англо-французской самолет'эс участвоватъ каризы. Асьмелэн бомбардировщик'эсы ныль выж'эсты быдтыны бы-

гатыз. Озы ик пазызы огазе люкэськем трос танк'эсты но противниклэсь войскаосса, трос интыосты сюрес'эсты сьорыллызы. Тини со операциосын Седанлэн севтораз германской войскоослэн азылань мыгонзы дугдытэмын вал. Нош французской войскоос кужмоось контратакаос нуыны луонлык бастыз. Англо-французской самолет'эс лумбыт чоже ик трос налет'эс лэстыллызы фронтлэн мукет участок'эсэз но. Противниклэн шбдэскымон трос калыкэз быдтэмын. Та операциосын асьмелэн самолет'эсы противниклэн истребитель'эсынызы пумисыкыллызы. Уин асьмелэн самолет'эсы налет лэстыллызы Германия вылэ но неприятельлэн коммуникационной линиосыз вылэ. Английской но французской самолет'эс трос разведыватъ карыса лобазы“.

Венгриян мобилизация

Будапешт, 16 мае. (ТАСС). Вань будапештской жыт потысь газет'эс официальной коммунике поттызы. Колице но Секешфехервар город'эсын удысь кык корпус'эсты мобилизовать карон сярэсь. Та корпус'эс комплектоватъся кариско нырысь ик Чехословакилэсь вис'яськем област'эсысь призывной арлыдо мурт'эс, куд'эсыз служить өз каре на венгерской армив. Призыв алыське „призывник'эсты венгерской армилэн обстановкаиыз но духеныз тодматскытон понна“ сярэсь номыр но верамын йбл.

Венгриян частичной мобилизация пумысь граница сьорын вблмем пбртэм тревожной вераськов'эсты коммунике опровергатъ каре.

Соин чбш ик газет'эс потто Римсь но Парижысь данак телеграммаосты, куд'эсэз верасько, что Венгриян призвать каремын 7 пбртэм арлыдо мурт'эс но, что границаос доры ыстэмын 350 сюрс солдат'эс.

Официальной коммуникеи со сярэсь номыр но верамын йбл.

Английской кооперативной партилэн с'ездэз

Лондон, 16 мае. (ТАСС). 16 мае Глазго городын английской кооперативной партилэн с'ездэз усыйськыс. С'ездлэн эскероно ужпум'эсыз пблы пбртэмын кооперативной партилэн войналы отношениез сярэсь вопрос'эс'я данак резолюциос. С'ездлэн нырысь заседанияз ик эскеремын вал Восточной Глазгоось кооперативной организа-

циян дасям резолюция. Со резолюция верамын, что „английской правительстве свобода но демократия понна войнаез уг нуэ, а нуэ сое английской империализмлэн дунне вылын гегемониез понна“. Резолюция чие жегатсытэе военной действносты дугдытыны но мирной конференция люваны куре.

Рузвельтлэн Муссолинилы вазиськемез

Нью-Йорк, 16 мае. (ТАСС). Вашингтонсь „Нью-Йорк Таймс“ газетлэн ивортэмез'я толон Рузвельт Римсь американской посол Филлипс вамен Муссолинилы лэзиз выль вазиськон. Газет гожтэ, что Рузвельт Италилы вазиське

войнае медаз пырыськы' шуыса куронэн. Муссолинилы та обращение ыстэмын вал со пумысь, что 14 мае ивор'эс бастэмын вал Италия войнае пырыськыны малпа шуыса.

Голландской Вест-Индиян положение сярэсь

Нью-Йорк, 16 мае. (ТАСС). Юнайтед пресс агентстволэн Кюрасао островсь (Голландской Вест-Индия) ивортэмез'я

Буэн Айр островсь интернировать карем немец'эс востание Жутызы. Острове войскоос келямын.

Немец'эс Седанэз бастызы

Лондон, 15 мае. (ТАСС). „Ньюс Кроникл“ газетлэн ивортэмез'я Лонгви городсь калык эвакуировать каремын. Эвакуировать карем'эс пблы ик Лонгви городсь французской военной промышленной центрлэн военной

предприятиосыстыз 20 сюрс рабобч'эс. Германской войскаос, вера газет, Седанэ пыризы артиллериеи ыбылыса дасям беразы. Соослы юрттызы огнеметной танк'эс но пикирующей бомбардировщик'эс

Английской студент'эс Италинь ношино

Лондон, 16 мае. (ТАСС). Рейтер агентстволэн ивортэмез'я, туннэ Римсь кошкыны поттызы асьсэлэн родина-

зы Римсь английской, шотландской но канадской колледж'эслэн вань студент'эсы.

Отв. редактор Н. К. Преображенцев.

В. Голубев.